

ASSEMBLÉE ORDINAIRE MENSUELLE – PROCÈS-VERBAL
Le 6 aout 2019, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

PRÉSENCES : Nicole Somers, Maire
Les conseillères Jocelyne Querry Bossé, Marie-Josée Thériault, Martine Côté et le conseiller Bertrand LeClerc
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière et Linda L. Borris, greffière adjointe
Assistance : 1

1. PRIÈRE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 37

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 2019-162

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que l'ordre du jour soit accepté après le retrait des items nos 7a et 15h. ADOPTÉE.

4. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

Aucune.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 9 juillet 2019

RÉSOLUTION 2019-163

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Bossé, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 9 juillet 2019, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE.

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Suite à la demande d'installation d'un regard pluvial sur la rue Turcotte, Mme Coulombe informe que le projet complet, déjà inscrit sur la liste des améliorations continues, comprend l'ajout de deux regards pluviaux estimé à 4 216,50 \$, incluant l'excavation et l'asphaltage. Le projet sera effectué en deux phases, dont l'ajout d'un seul regard pluvial en 2019.

7. FINANCES

a. Rapports

Les états financiers du service d'opérations général et du service d'eau et d'égouts au 30 juin 2019 ont été remis préalablement au Conseil.

b. Fonds de réserve (FTE)

RÉSOLUTION 2019-164

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Côté, qu'un montant de 75 594,50 \$, représentant le premier versement pour l'année financière 2019 dans le cadre de l'Entente sur le Fonds de la taxe sur l'essence (FTE), soit déposé dans le fonds de réserve, et ce, en vue du financement des projets présentés dans le plan quinquennal approuvé par l'entente. ADOPTÉE.

RÉSOLUTION 2019-165

Il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, que le montant de 156 082,00 \$, représentant l'affectation supplémentaire pour 2018 dans le cadre de l'Entente administrative sur le Fonds fédéral de la taxe sur l'essence, soit déposé dans le fonds de réserve, et ce, en vue du financement des projets présentés dans le plan quinquennal approuvé par l'entente. ADOPTÉE.

8. TRAVAUX PUBLICS

Le rapport de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :

- **Asphaltage des rues municipales ;**
- **Amélioration continue : installation de regards pluviaux incluant celui sur la rue Guimond suite à la demande d'une résidente ;**
- **Parc Savoie – raccordement pluvial ;**

- **Firme d'ingénieurs Boissonnault McGraw : projet d'amélioration de la galerie d'infiltration dans le cadre du projet des améliorations des infrastructures de la rue Mgr-Martin Ouest – somme de 176 000 \$ possiblement disponible ;**
- **Terrain de balle-molle Arthur Parent : travaux d'aménagement.**

9. SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Le rapport de Mme Marie-Josée Landry, Directrice des sports, loisirs et vie communautaire, est présenté, notamment :

- **Présentation du dernier Mardi Show de la saison, le 6 août :**
 - **Le Conseil mandate la conseillère Thériault à rencontrer Mme Marie-Josée Landry, Directrice des sports, loisirs et vie communautaire, relativement à l'avenir de l'activité puisqu'il devient de plus en plus difficile de trouver des artistes. Par conséquent, le remplacement par d'autres activités pourrait être envisagé.**
- **Fin des activités estivales – semaine du 12 août ;**
- **Terrain de balle-molle Arthur Parent (aménagement) : cérémonie afin de souligner l'investissement de North American Forest Product (NAFP), en 2020, lors du tournoi annuel de balle-molle ;**
- **Formation sauveteur national :**
 - **Cet item sera apporté à huis clos.**

10. TOURISME

Le rapport mensuel de Mme Joyce Somers, coordonnatrice des services touristiques, est présenté, notamment :

- **Rencontres du comité d'Accueil et du Comité de Développement Touristique de Saint-Quentin ;**
- **Déménagement des bureaux de la Chambre de Commerce et du Comité d'adaptation à la main d'œuvre en vue de recevoir les bureaux de Service NB ;**
- **Festival Western.**

11. CORRESPONDANCE

- 1) L'honorable Robert Gauvin, Ministre du Tourisme, Patrimoine et Culture (confirmation du maintien de l'ouverture du Parc du Mont Carleton jusqu'au 14 octobre 2019) ;
- 2) Sylvie Nadeau, Directrice générale du service des bibliothèques publiques du Nouveau-Brunswick (étude concernant la façon dont les bibliothèques publiques du N.-B. pourraient améliorer leurs services) ;
- 3) Serge Cayouette, Chef pompier (nouveaux membres) :

RÉSOLUTION 2019-166

En vertu de l'arrêté municipal no 29-2008-03 sur la protection contre l'incendie, il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que les nouveaux pompiers volontaires, Allen Ackerly et Maxime Cayouette, soient admis au sein de la Brigade d'incendie de Saint-Quentin, et ce, pour une période probatoire de deux ans, conformément à l'article no 8, chapitre VI de la Constitution et règlements généraux de la Brigade d'Incendie de Saint-Quentin. ADOPTÉE.

- 4) Hélène DuRepos-Thériault, secrétaire de la Commission de la bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin (nouveaux membres honoraires et commissaires) :

RÉSOLUTION 2019-167

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que Mme Lisette Côté et M. Marc Desjardins soient désignés membres de la Commission de la Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin pour un mandat de trois ans, débutant en février 2020 et se terminant en février 2023, et ce, conformément à l'article 4(2) de la Loi sur les bibliothèques publiques. ADOPTÉE.

- 5) Frédérique Macarez, Maire de Saint-Quentin, Picardie, France (réponse à l'invitation de la Ville et confirmation d'un représentant, M. Alexis Grandin, Maire-Adjoint chargé des Relations Internationales) ;
- 6) GRC (rapport annuel 2018).

12. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent un rapport des récentes réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et commentent quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 9 juillet 2019. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

13. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

Le Conseil consent à enclencher le processus en vue d'établir une entente provinciale-fédérale avec la collaboration de la Commission des services régionaux du Nord-Ouest et la Commission des services régionaux du Restigouche, relativement à la Route 17, laquelle devrait être reconnue à titre d'artère principal, au même niveau que la transcanadienne.

14. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

La Directrice générale présente son rapport des récentes réunions des comités internes et externes, et commente quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 9 juillet 2019. Le rapport de la Directrice générale est également disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

15. AFFAIRES NON TERMINÉES

Bail diocèse

RÉSOLUTION 2019-168

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé du conseiller LeClerc, que le Bail de location entre l'Évêque Catholique Romain d'Edmundston et la Ville de Saint-Quentin, et ses annexes, relativement au terrain sis au 198, rue Canada (Palais Centre-Ville), pour une durée de 40 ans à raison de 1,00 \$ annuellement, soit approuvé. **ADOPTÉE.**

3^e lecture (par son titre) de l'arrêté no 02-2019 fixant la composition du Conseil et le traitement annuel des conseillers

RÉSOLUTION 2019-169

En vertu de la Loi sur la Gouvernance locale, il est proposé par la conseillère Thériault et appuyé de la conseillère Côté, que l'arrêté municipal no 02-2019 de la Ville de Saint-Quentin fixant la composition du Conseil et le traitement annuel des conseillers, soit approuvé en troisième lecture et adopté. **ADOPTÉE.**

Réouverture de Service NB

La Maire informe que l'ouverture des bureaux de Service NB au Centre touristique de l'ancienne est prévue en octobre 2019.

Délégation française – horaire officiel

Le Conseil municipal accompagnera une délégation de Saint-Quentin, Picardie France, du 14 au 19 aout dans le cadre du Congrès mondial acadien à Moncton, lesquelles seront de passage à Saint-Quentin les 17 et 18 aout.

Les items nos 15 c, e et f à l'ordre du jour seront discutés à huis clos.

16. AFFAIRES NOUVELLES

Organigramme de la Ville

RÉSOLUTION 2019-170

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, que l'organigramme de la Ville de Saint-Quentin, soit approuvé telle que modifiée. **ADOPTÉE.**

Permis de colporteur

RÉSOLUTION 2019-171

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, qu'un permis de colporteur soit émis au nom de Mme Laurette Fradette du Québec, au cout de 100,00 \$ par mois, en vue de la vente de fruits, de légumes et de produits (bases de sauces, panures, épices), et ce, du 15 juin au 15 octobre 2020 et du 15 juin au 15 octobre 2021. **ADOPTÉE.**

Les items nos 16 b et d à l'ordre du jour seront discutés à huis clos.

17. AVIS DE MOTION

Aucun.

18. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

La Directrice de la Société Culturelle des Hauts-Plateaux informe qu'une conférence de presse aura lieu le 13 aout prochain, 11 h, au Palais Centre-Ville, en vue du dévoilement de la programmation 2019-2020.

19. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

La prochaine réunion ordinaire est prévue le mardi 10 septembre 2019 à 19 h 30.

HUIS CLOS

RÉSOLUTION 2019-172

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos. ADOPTÉE.

Fermeture du huis clos

RÉSOLUTION 2019-173

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Thériault, que le huis clos prenne fin. ADOPTÉE.

RAPPORT DU HUIS CLOS ET RECOMMANDATIONS

SPORTS, LOISIRS ET VIE COMMUNAUTAIRE

Formation sauveteur

RÉSOLUTION 2019-174

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Thériault, qu'une formation de sauveteur national soit offerte aux employés étudiants, laquelle sera dispensée suivant la fermeture de la piscine municipale cette saison. ADOPTÉE.

AFFAIRES NON TERMINÉES

Appel d'offres terrain rue Violette

RÉSOLUTION 2019-175

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que la seule offre reçue, soit celle de Cindy Beaulieu, en vue de l'achat du terrain sis au 7, rue Violette, soit acceptée au cout de 6 000 \$ plus les frais juridiques. ADOPTÉE.

Projet d'agrandissement des limites municipales – contribution municipale

RÉSOLUTION 2019-176

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que l'entente entre le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et la Ville de Saint-Quentin, relativement aux couts liés à l'étude de faisabilité de la proposition d'annexion de territoire à la Ville de Saint-Quentin, représentant la somme de 6 588,00 \$ (incluant le retour de la taxe), soit approuvée telle que présentée. ADOPTÉE.

Parc Hector Savoie

Le Conseil recommande de vérifier les possibilités de réduire la superficie d'aménagement du parc Hector Savoie, lequel nécessiterait de la main d'œuvre supplémentaire en vue de son entretien.

AFFAIRES NOUVELLES

Services financiers – entente avec UNI financière

RÉSOLUTION 2019-177

Il est proposé par la conseillère Bossé et appuyé de la conseillère Thériault, que l'entente avec UNI Coopération financière relativement aux services financiers de la Ville, soit acceptée telle que présentée. ADOPTÉE.

(Mme Borris quitte la réunion pour conflits d'intérêts)

Comité du personnel

-Centre de Santé Mentale Communautaire :

RÉSOLUTION 2019-178

Il est proposé par le conseiller LeClerc et appuyé de la conseillère Côté, que la Ville prenne part au *Programme vocationnel en vue de la réinsertion sociale* d'un candidat à l'emploi du service des travaux publics pour les mois de septembre et octobre 2019, à raison de 4h/semaine, et ce, sous la responsabilité intégrale et financière du service de santé mentale communautaire de Réseau de santé vitalité.

ADOPTÉE.

RÉSOLUTION 2019-179

Il est proposé par la conseillère Côté et appuyé de la conseillère Bossé, que le rapport du huis clos soit approuvé tel que présenté.

ADOPTÉE.

20. LEVÉE DE LA RÉUNION

La réunion est levée à 21 h 55.

Suzanne Coulombe
Directrice générale/Greffière

Nicole Somers
Maire

Linda L. Borris
Greffière adjointe